



Acknowledgements

Institutions

CEARC's activities in Catania are made possible by the support of DISUM, to which the Centre belongs, and its director, Marina Caterina Paino, whom we thank here.

The missions in Crete depend on the valuable and often difficult work of the DISUM, DISFOR and CNR-ISPC administrative staff, who is responsible for finding solutions to our questions and to whom our gratitude goes. The management of the Priniàs house, owned by the University of Catania, also falls to them: we would like to thank the DISFOR and its director Loredana Cardullo, who took charge of the running costs of the building, and the CNR-ISPC, which contributed to the maintenance of the excavation area.

The archaeological missions of Festòs and Priniàs are under the concession of the Italian Archaeological School of Athens (SAIA) and are authorised by the Greek Ministry of Culture. We would like to thank the staff of the SAIA and its director, Prof. Emanuele Papi, the staff of the Eforia of Herakleion and its director, Dr. Vasiliki Sythiakaki, and the area inspectors, Drs. Danai Kontopodi and Anthi Koukouraki. Thanks also to those who help us in the field, namely Giorgos Chaniotakis (SAIA caretaker for Festòs), Yannis Zervakis (caretaker for Prinias) and the mayor, Nikos Kathandonaki.

Collaborations

Many of the projects illustrated in this exhibition were completed with the scientific collaboration of colleagues and institutions.

We would like to thank the Department of Civil Engineering and Architecture of the University of Catania (DICAR) and the firm Antonio and Salvo Garro for the Digital Phaestos Project, the Polytechnic University of Bari for the project The Villa of Haghia Triada, and Mr. Michalis Spyridakis for topographical collaboration.

We would also like to thank Dr. George Polykretis of the Tree Company Corporation A.E.B.E. for his generosity in allowing the Phaestos mission to use the GNSS network.

Finally, it must not be forgotten that the missions are made possible by the joint work of teachers, surveyors, photographers, designers, and restorers.

Our warmest thanks to all those who have accompanied us over the years, too numerous to be mentioned individually. We would just like to mention those who have recently left us: Biagio

Salmeri, topographer and surveyor for over 30 years, Giuliano Merlatti, draughtsman, and Ilaria Symiakaki, archivist at SAIA, a constant point of reference for CEARC excavations.

Funding

The research and excavation activities are made possible by contributions from the Ministry of Foreign Affairs, International Cooperation Programme (MAECI), the Institute for Aegean Prehistory (INSTAP) and the Mediterranean Archaeological Trust, as well as by funding from universities and institutions. We would like to make special mention of the programme for archaeological missions abroad promoted by the University of Catania since 2014, now part of the University's Research Incentive Plan (Pia.ce.ri. programme), which has enabled us to conduct our research with greater range in recent years.

We dedicate the exhibition to the late mission directors Giovanni Rizza, Vincenzo La Rosa and Dario Palermo.

The exhibition organisation

The exhibition recounts the experience of 25 years of research in Crete, both at the sites where the CEARC digs in the concession of the Italian Archaeological School of Athens (Haghia Triada, Festòs and Priniàs), and at the sites where some of its members work in collaboration with other missions (Knossos, Gortina).

The exhibition itinerary is multi-sensory and interactive and includes videos, experimental reproductions and educational copies, a 3D model of the Villa of Haghia Triada and an immersive virtual tour of the south-west quarter of the Palace of Festòs.

The tour is divided into seven rooms.

- Room 1. Introduction to CEARC.
- Room 2. Introduction to the sites of Festòs, Haghia Triada, Kamilari and Priniàs. Collaborations in Knossos and Gortina.
- Rooms 3-5. Presentation of field activities at the concession sites, arranged in topographical order.
- Room 3. Priniàs
- Room 4. Haghia Triada
- Room 5. Festòs

- Room 6. Presentation of specific research results: scientific dating, archaeometric investigations on ceramics and metals, research on flora and fauna, and experimental reproductions.
- Room 7 Digital archaeology.

Concept:

Pietro M. Militello.

Design and editing:

Davide Aquini, Serena D'Amico, Marianna Figuera, Thea Messina, Erica Platania, Dario Puglisi, Flavia Toscano.

Layout and translation of texts:

Skenarte Handmade.

Revision of texts in foreign languages:

Christos Kyriakopoulos, Marco Prete, Peter Tomkins.

Drawings:

Silvia Galano, Gabriella Guarino.

Communication:

Eleonora Pappalardo.

The setting up of the exhibition was made possible by the Sistema Museale di Ateneo, Museo dei Saperi e delle Mirabilia Siciliane, which made the premises available, by the financial contribution of DISUM, and by funds from the Neptis (DISUM), URBS (CNR-ISPC) and WAL(L) projects, the Joint International Archaeological Laboratories programme of the CNR-ISPC.



Ευχαριστίες

Θεσμοί

Οι δραστηριότητες του CEARC στην Κατάνια καθίστανται δυνατές χάρη στην υποστήριξη του DISUM, στο οποίο ανήκει το Κέντρο, και της διευθύντριάς του, Marina Caterina Paino, την οποία ευχαριστούμε εδώ.

Οι αποστολές στην Κρήτη εξαρτώνται από την πολύτιμη και συχνά δύσκολη εργασία του διοικητικού προσωπικού του DISUM, του DISFOR και του CNR-ISPC, το οποίο είναι υπεύθυνο για την εξεύρεση λύσεων στα ερωτήματά μας και το οποίο θα θέλαμε να αναφέρουμε εδώ. Η διαχείριση της οικίας Priniàs, ιδιοκτησίας του Πανεπιστημίου της Κατάνια, ανήκει επίσης σε αυτούς: θα θέλαμε να ευχαριστήσουμε το DISFOR και τη διευθύντριά του Loredana Cardullo, η οποία ανέλαβε τα λειτουργικά έξοδα του κτιρίου, και το CNR-ISPC, το οποίο συνέβαλε στη συντήρηση του χώρου των ανασκαφών.

Οι αρχαιολογικές αποστολές Festòs και Priniàs τελούν υπό την παραχώρηση της Ιταλικής Αρχαιολογικής Σχολής Αθηνών (SAIA) και έχουν εγκριθεί από το ελληνικό Υπουργείο Πολιτισμού. Θα θέλαμε να ευχαριστήσουμε το προσωπικό της SAIA και τον διευθυντή της, καθηγητή Emanuele Papi, το προσωπικό της Εφορείας Ηρακλείου και τη διευθύντριά της, Δρ Βασιλική Συθιακάκη, καθώς και τους επιθεωρητές της περιοχής, Δρ Δανάη Κοντοπόδη και Ανθή Κουκουράκη. Ευχαριστούμε επίσης όσους μας βοηθούν στο πεδίο, τον Γιώργο Χανιωτάκη, φροντιστή της SAIA, για το Festòs, για τον Πρινιά τον Γιάννη Ζερβάκη και τον δήμαρχο, Νίκο Κατσαντωνάκη.

Συνεργασίες

Πολλά από τα έργα που παρουσιάζονται στην παρούσα έκθεση ολοκληρώθηκαν με την επιστημονική συνεργασία συναδέλφων και ιδρυμάτων.

Θα θέλαμε να ευχαριστήσουμε το Τμήμα Πολιτικών Μηχανικών και Αρχιτεκτονικής του Πανεπιστημίου της Κατάνια (DICAR) και την εταιρεία Antonio και Salvo Garro για το έργο Digital Phaestos, το Πολυτεχνείο του Μπάρι για το έργο The Villa of Haghia Triada και τον κ. Μιχάλη Σπυριδάκη για την τοπογραφική συνεργασία.

Θα θέλαμε επίσης να ευχαριστήσουμε τον Δρ Γιώργο Πολυκρέτη της εταιρείας Tree Company Corporation A.E.B.E. για τη γενναιοδωρία του που επέτρεψε στην αποστολή του Φαιστού να χρησιμοποιήσει το δίκτυο GNSS.

Τέλος, δεν πρέπει να ξεχνάμε ότι οι αποστολές καθίστανται δυνατές χάρη στην κοινή εργασία των καθηγητών, των τοπογράφων, των φωτογράφων, των σχεδιαστών και των συντηρητών.

Σε όλους αυτούς που μας συνόδευσαν όλα αυτά τα χρόνια, πάρα πολλοί για να αναφερθούν μεμονωμένα, απευθύνουμε τις θερμότερες ευχαριστίες μας. Θα θέλαμε μόνο να αναφέρουμε εκείνους που μας άφησαν πρόσφατα: τον Biagio Salmeri, τοπογράφο και τοπογράφο για πάνω από 30 χρόνια, τον Giuliano Merlatti, σχεδιαστή, και την Iaria Symiakaki, αρχειονόμο της SAIA, σταθερό σημείο αναφοράς για τις ανασκαφές του CEARC.

Χρηματοδότηση

Οι ερευνητικές και ανασκαφικές δραστηριότητες καθίστανται δυνατές χάρη στις συνεισφορές του Υπουργείου Εξωτερικών, Πρόγραμμα Διεθνούς Συνεργασίας (MAECI), του Ινστιτούτου Προϊστορίας Αιγαίου (INSTAP) και του Mediterranean Archaeological Trust, καθώς και στη χρηματοδότηση των πανεπιστημίων και των ιδρυμάτων τους. Θα θέλαμε να κάνουμε ιδιαίτερη μνεία στο πρόγραμμα αρχαιολογικών αποστολών στο εξωτερικό που προωθεί το Πανεπιστήμιο της Κατάνια από το 2014, το οποίο αποτελεί πλέον μέρος του προγράμματος κινήτρων για την έρευνα του Πανεπιστημίου (πρόγραμμα Pia.ce.ri.), το οποίο μας επέτρεψε να διεξάγουμε την έρευνά μας με μεγαλύτερη ευρύτητα τα τελευταία χρόνια.

Αφιερώνουμε την έκθεση στους αείμνηστους διευθυντές των αποστολών Giovanni Rizza, Vincenzo La Rosa και Dario Palermo.

Η οργάνωση της έκθεσης

Η έκθεση αφηγείται την εμπειρία 25 χρόνων έρευνας στην Κρήτη, τόσο στις θέσεις όπου το CEARC διενεργεί ανασκαφές κατά παραχώρηση στην Ιταλική Αρχαιολογική Σχολή Αθηνών (Αγία Τριάδα, Festòs και Priniàs), όσο και στις θέσεις όπου ορισμένα μέλη του εργάζονται σε συνεργασία με άλλες αποστολές (Κνωσός, Γόρτυνα).

Η διαδρομή της έκθεσης είναι πολυαισθητηριακή και διαδραστική και περιλαμβάνει βίντεο, πειραματικές αναπαραγωγές και εκπαιδευτικά αντίγραφα, ένα τρισδιάστατο μοντέλο της βίλας της Αγίας Τριάδας και μια καθηλωτική εικονική περιήγηση στη νοτιοδυτική συνοικία του παλατιού της Festòs.

Η περιήγηση χωρίζεται σε επτά αίθουσες.

- Αίθουσα 1. Παρουσίαση του CEARC.
- Αίθουσα 2. Εισαγωγή στις τοποθεσίες Festòs, Αγία Τριάδα, Καμηλάρι και Priniàs). Συνεργασίες στην Κνωσό και τη Γόρτυνα.
- Αίθουσες 3-5. Παρουσίαση των δραστηριοτήτων πεδίου στις περιοχές παραχώρησης, τοποθετημένες με τοπογραφική σειρά.
- Αίθουσα 3. Priniàs
- Αίθουσα 4. Αγία Τριάδα
- Αίθουσα 5. Festòs
- Αίθουσα 6. Παρουσίαση συγκεκριμένων ερευνητικών αποτελεσμάτων: επιστημονικές χρονολογήσεις, αρχαιομετρικές έρευνες σε κεραμικά και μέταλλα, έρευνες για τη χλωρίδα και την πανίδα και πειραματικές αναπαραγωγές.

- Αίθουσα 7. Ψηφιακή αρχαιολογία.

Έννοια:

Pietro M. Militello.

Σχεδιασμός και επιμέλεια:

Aquini, Serena D'Amico, Marianna Figuera, Thea Messina, Erica Platania, Dario Puglisi, Flavia Toscano.

Διάταξη και μετάφραση κειμένων:

Skenarte Handmade.

Αναθεώρηση κειμένων σε ξένες γλώσσες:

Χρήστος Κυριακόπουλος, Marco Prete, Peter Tomkins.

Σχέδια:

Silvia Galano, Gabriella Guarino.

Επικοινωνία:

Eleonora Pappalardo.

Η δημιουργία της έκθεσης κατέστη δυνατή χάρη στο Sistema Museale di Ateneo, Museo dei Saperi e delle Mirabilia Siciliane, το οποίο διέθεσε τους χώρους, στην οικονομική συνεισφορά του DISUM, καθώς και σε κονδύλια από τα προγράμματα Neptis (DISUM), URBS (CNR-ISPC) και WAL(L), το πρόγραμμα Joint International Archaeological Laboratories του CNR-ISPC.